

KONWENCJA

o ochronie gatunków dzikiej flory i fauny europejskiej oraz ich siedlisk,

sporządzona w Bernie dnia 19 września 1979 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 19 września 1979 r. została sporządzona w Bernie Konwencja o ochronie gatunków dzikiej flory i fauny europejskiej oraz ich siedlisk.

Po zapoznaniu się z powyższą konwencją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- konwencja została uznana za słuszną,
- Rzeczpospolita Polska ratyfikuje konwencję, zgłaszając jednocześnie zastrzeżenia w trybie art. 22 ust. 1 do załączników I, II i III o treści zamieszczonej w oddzielnym piśmie.*
- konwencja ze zgłoszonymi zastrzeżeniami będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 12 lipca 1995 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Bartoszewski*

* Zastrzeżenia zgłoszone w trybie art. 22 ust. 1 konwencji do załączników I, II i III:

- „1. Następujące gatunki flory wymienione w załączniku I, jako ściśle chronione, nie są w Polsce zagrożone, nie będą zatem objęte ochroną:
Marsilea quadrifolia, Botrychium simplex Hitch., Ophioglossum polyphyllum A. Braun, Caldesia parnassifolia (L) Parl., Luronium natans (L) Raf., Ligularia sibirica (L) Cass., Najas flexili (Wild) Rost., Thesium ebracteatum Hayne, Saxifraga hirculuc L., Lindernia procumbens (Krocker), Angelica palustris (Besser), Drepanocladus vernicosus (Mitt.), Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam, DC), Dichelyma capillaceum (With.), Pyramidula tetragona (Brid.), Mesesia longiseta Hedw., Orthotrichum rogeri Brid.
2. Z gatunków fauny wymienionych w załączniku II, jako ściśle chronione, Canis lupus będzie objęty w Polsce innym statusem ochrony niż przewidziany w konwencji.
3. Z gatunków fauny wymienionych w załączniku III, Leucapius delineatus nie jest w Polsce gatunkiem zagrożonym i nie będzie objęty ochroną.”

(Tekst konwencji stanowi załącznik do niniejszego numeru)



263

**KONWENCJA O OCHRONIE GATUNKÓW DZIKIEJ FLORY I FAUNY EUROPEJSKIEJ
ORAZ ICH SIEDLISK NATURALNYCH,**

sporządzonej w Bernie dnia 19 września 1979 r.

PREAMBUŁA

Państwa członkowskie Rady Europy i inni sygnatariusze niniejszej Konwencji, zważywszy, że celem Rady Europy jest osiągnięcie większej jedności jej członków, zważywszy na wolę Rady Europy współdziałania z innymi państwami w dziedzinie ochrony przyrody,

uznając, że dzika fauna i flora stanowi naturalne dziedzictwo o wartości estetycznej, naukowej, kulturowej, rekreacyjnej, gospodarczej, które powinno być zachowane i przekazane przyszłym pokoleniom,

uznając zasadniczą rolę dzikiej fauny i flory w utrzymaniu równowagi biologicznej,

stwierdzając, iż liczebność wielu gatunków dzikiej fauny i flory ulega obecnie poważnemu zmniejszaniu, a niektórym z nich zagraża wyginięcie,

świadomi, że ochrona naturalnych siedlisk jest niezbędnym elementem ochrony i zachowania dzikiej fauny i flory,

uznając, że ochrona dzikiej fauny i flory powinna być uwzględniona przez rządy w krajowych planach i programach i że konieczne jest podjęcie międzynarodowej współpracy, zwłaszcza w celu ochrony gatunków wędrownych;

mając na uwadze liczne apele o wspólne działania ze strony rządów lub organizacji międzynarodowych, w szczególności wezwania wyrażone przez Konferencję Narodów Zjednoczonych w sprawie Środowiska Człowieka w 1972 roku i apel Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy;

pragnąc przede wszystkim dostosować się w dziedzinie ochrony dzikiej fauny i flory do zaleceń zawartych w Uchwale nr 2 Drugiej Europejskiej Konferencji Ministerialnej w sprawie Środowiska,

uzgodniły, co następuje:

ROZDZIAŁ I. Postanowienia ogólne

Artykuł 1

1. Celem niniejszej konwencji jest ochrona gatunków dzikiej fauny i flory oraz ich siedlisk naturalnych, zwłaszcza tych gatunków i siedlisk, których ochrona wymaga współdziałania kilku państw, oraz wspieranie współdziałania w tym zakresie.

2. Szczególny nacisk położono na ochronę gatunków zagrożonych i ginących, włączając w to gatunki wędrowne zagrożone i ginące.

Artykuł 2

Umawiające się strony podejmą niezbędne środki, aby zachować populację dzikiej fauny i flory na poziomie, który odpowiada w szczególności wymaganiom ekologicznym, naukowym i kulturowym lub też dostosować populacje tych gatunków do tego poziomu, uwzględniając jednocześnie wymagania gospodarcze i potrzeby rekreacyjne oraz potrzeby zagrożonych lokalnie podgatunków, odmian lub form.

Artykuł 3

1. Każda z umawiających się stron podejmie działania mające na celu wdrożenie krajowej polityki ochrony dzikiej flory i fauny oraz siedlisk naturalnych, ze szczególnym uwzględnieniem gatunków zagrożonych i ginących, zwłaszcza gatunków endemicznych oraz tych, których siedliska są zagrożone, w rozumieniu postanowień niniejszej konwencji.

2. Każda z umawiających się stron podejmuje się uwzględniać ochronę dzikiej fauny i flory w swojej polityce dotyczącej planowania i rozwoju oraz w swych działaniach ukierunkowanych na ograniczenie zanieczyszczeń.

3. Każda z umawiających się stron będzie wspierać edukację i rozpowszechnianie ogólnych informacji o potrzebie ochrony dzikiej flory i fauny oraz ich siedlisk.

ROZDZIAŁ II. Ochrona siedlisk

Artykuł 4

1. Każda z umawiających się stron podejmie właściwe i niezbędne środki ustawodawcze i administracyjne, by zapewnić ochronę siedlisk dzikiej flory i fauny, w szczególności gatunków wymienionych w załącznikach I i II, oraz ochronę zagrożonych siedlisk naturalnych.

2. Umawiające się strony w swojej polityce dotyczącej planowania i rozwoju będą mieć na względzie potrzebę ochrony obszarów chronionych, określonych w ustępie poprzedzającym, tak aby uniknąć lub zmniejszyć tak dalece, jak to możliwe, wszelkie pogarszanie się stanu takich terenów.

3. Umawiające się strony podejmują się zwracać szczególną uwagę na ochronę obszarów ważnych dla gatunków wędrownych, wymienionych w załącznikach II i III, które są odpowiednio usytuowane na szlakach wędrówek i spełniają rolę terenów zimowania, odpoczynku, żerowania, rozmnażania lub pierzenia.

4. Umawiające się strony podejmują się, stosownie do potrzeb, koordynować działania w zakresie ochrony siedlisk naturalnych, o których mowa w niniejszym artykule, jeśli są one położone na obszarach przygranicznych.

ROZDZIAŁ III. Ochrona gatunków

Artykuł 5

Każda z umawiających się stron podejmie właściwe i niezbędne środki ustawodawcze i administracyjne, aby zapewnić szczególną ochronę gatunków dzikiej flory, wymienionych w załączniku I. Należy zabronić umyślnego zrywania, zbierania, ścinania lub wrywania takich roślin. Każda z umawiających się stron, stosownie do potrzeb, zakazuje posiadania lub sprzedaży roślin tych gatunków.

Artykuł 6

Każda z umawiających się stron podejmie właściwe i niezbędne przedsięwzięcia ustawodawcze i administracyjne, aby zapewnić szczególną ochronę gatunków dzikiej fauny, wymienionych w załączniku II. W odniesieniu do zwierząt tych gatunków muszą być przede wszystkim zakazane:

- (a) wszystkie formy umyślnego chwytania, przetrzymywania i umyślnego zabijania;
- (b) umyślnie uszkodzanie lub niszczenie miejsc rozrodu lub odpoczynku;
- (c) umyślnie niepokojenie dzikich zwierząt, zwłaszcza w okresie rozrodu, wychowu młodych lub snu zimowego, jeżeli takie postępowanie będzie miało znaczące skutki w odniesieniu do celów niniejszej konwencji;
- (d) umyślnie niszczenie lub wybieranie jaj oraz posiadanie jaj, a nawet wydmuszek;
- (e) posiadanie i handel wewnętrzny tymi zwierzętami, żywymi lub martwymi, włączając w to zwierzęta wypchane oraz łatwo rozpoznawalne części zwierząt lub produkty z nich pochodzące, w przypadku gdy środek ten przyczyni się do zwiększenia skuteczności postanowień niniejszego artykułu.

Artykuł 7

1. Każda z umawiających się stron podejmie właściwe i niezbędne środki ustawodawcze i administracyjne, aby zapewnić ochronę gatunków dzikiej fauny, wymienionych w załączniku III.

2. Wszelka eksploatacja dzikiej fauny, wymienionej w załączniku III, powinna być regulowana przepisami tak, aby populacja nie była zagrożona, z uwzględnieniem wymogów określonych w art. 2.

3. Podejmowane przedsięwzięcia powinny obejmować:

- (a) wyznaczenie okresów ochronnych i/lub inne procedury regulujące eksploatację;
- (b) wprowadzenie tymczasowego lub lokalnego zakazu eksploatacji populacji, stosownie do potrzeb, w celu przywrócenia jej zadowalającej liczebności;
- (c) uregulowanie, stosownie do potrzeb, sprzedaży, przetrzymywania w celu sprzedaży, transportu i wystawiania na sprzedaż żywych lub martwych dzikich zwierząt.

Artykuł 8

W odniesieniu do chwytania lub zabijania zwierząt spośród dzikich gatunków wymienionych w załączniku III i w przypadkach, w których zgodnie z art. 9 stosowane są wyjątki odnośnie dzikich zwierząt z gatunków wymienionych w załączniku II, umawiające się strony zakażą użycia wszelkich niewybiórczych metod chwytania i zabijania tych zwierząt oraz stosowania wszystkich metod mogących spowodować lokalny zanik populacji tych gatunków lub poważne szkody w ich populacjach, a szczególnie środków i metod wymienionych w załączniku IV.

Artykuł 9

1. O ile nie istnieje żadne inne zadowalające rozwiązanie, każda z umawiających się stron może stosować wyjątki od postanowień art. 4, 5, 6, 7 niniejszej konwencji i od zakazu stosowania środków określonych w art. 8, pod warunkiem że stosowanie wyjątku nie będzie miało ujemnego wpływu na przetrwanie danej populacji. Wyjątki można stosować z następujących powodów:

- w celu ochrony flory i fauny,
- w celu zapobieżenia poważnym szkodom w uprawach, pogłowiu żywego inwentarza, lasach, gospodarstwach rybnych, wodach i innych formach własności,
- w celu ochrony zdrowia publicznego i bezpieczeństwa publicznego, bezpieczeństwa ruchu powietrznego oraz dla innych nadrzędnych interesów publicznych,

— ze względu na potrzeby prac badawczych i dydaktycznych, ponowne zasiedlanie, reintrodukcję i hodowlę,

— w celu zezwolenia, w ściśle kontrolowanych warunkach, wybiórczo i w ograniczonym stopniu, na pozyskiwanie, przetrzymywanie lub inne rozsądne wykorzystywanie niewielkiej liczby niektórych dzikich zwierząt i roślin.

2. Umawiające się strony składają Stałemu Komitetowi, co dwa lata, raporty o wyjątkach zastosowanych na mocy ustępu poprzedzającego. W raportach tych należy podać:

— populacje, wobec których wyjątki są lub były stosowane, oraz tam, gdzie to praktycznie możliwe, liczbę objętych nimi osobników,

— dozwolone metody zabijania lub odławiania,

— zagrożenia oraz okoliczności, czas i miejsce, w których te wyjątki mogą być stosowane,

— organ władzy upoważniony do stwierdzenia, że podane wyżej warunki zostały spełnione i do podjęcia decyzji odnośnie do środków, które mogą zostać użyte, zakresu ich stosowania oraz wykonawców,

— podjęte środki kontroli.

ROZDZIAŁ IV. Postanowienia specjalne dotyczące gatunków wędrownych

Artykuł 10

1. Umawiające się strony podejmą się, oprócz środków określonych w art. 4, 6, 7 i 8, koordynować swoje działania, mające na celu ochronę wymienionych w załącznikach II i III gatunków wędrownych, których zasięg występowania rozciąga się na terytoria tych stron.

2. Umawiające się strony podejmą środki zmierzające do zapewnienia, aby okresy ochronne i/lub procedury regulujące eksploatację, ustanowione na mocy art. 7 ust. 3 pkt (a), były wystarczające do spełnienia wymagań gatunków wędrownych wymienionych w załączniku III i właściwie zastosowane.

ROZDZIAŁ V. Postanowienia uzupełniające

Artykuł 11

1. Wykonując postanowienia niniejszej konwencji, umawiające się strony podejmują się:

(a) współdziałać, ilekroć zaistnieje tego potrzeba, a zwłaszcza jeśli współdziałanie to zwiększy skuteczność środków podejmowanych na mocy innych artykułów niniejszej konwencji;

(b) popierać i koordynować badania naukowe związane z celami niniejszej konwencji.

2. Każda z umawiających się stron podejmie się:

(a) popierać reintrodukcję rodzimych gatunków dzikiej flory i fauny, jeśli przyczyni się to do ochrony zagrożonego gatunku, pod warunkiem, że najpierw, przy uwzględnieniu doświadczeń innych umawiających się stron, zostaną przeprowadzone badania mające na celu ustalenie, czy taka reintrodukcja będzie skuteczna i możliwa do przyjęcia;

(b) ściśle kontrolować wprowadzanie gatunków obcych.

3. Każda z umawiających się stron będzie informować Stały Komitet o gatunkach objętych całkowitą ochroną na jej terytorium, a nie wymienionych w załącznikach I i II.

Artykuł 12

Umawiające się strony mogą zastosować bardziej rygorystyczne środki, w celu ochrony dzikiej flory i fauny oraz ich naturalnych siedlisk, niż przewidziane w niniejszej konwencji.

ROZDZIAŁ VI. Stały Komitet**Artykuł 13**

1. Dla potrzeb niniejszej konwencji zostaje ustanowiony Stały Komitet.

2. Każda z umawiających się stron może być reprezentowana w Stałym Komitecie przez jednego lub więcej delegatów. Każdej delegacji przysługuje jeden głos. W dziedzinach należących do jej kompetencji Europejska Wspólnota Gospodarcza będzie korzystała ze swego prawa głosu z liczbą głosów równą liczbie jej państw członkowskich, będących umawiającymi się stronami niniejszej konwencji; Europejska Wspólnota Gospodarcza nie będzie korzystała ze swojego prawa głosu, jeżeli jej państwa członkowskie korzystają ze swojego prawa głosu i odwrotnie.

3. Każde państwo członkowskie Rady Europy, które nie jest umawiającą się stroną niniejszej konwencji, może być reprezentowane w Stałym Komitecie przez obserwatora.

Stały Komitet może, w wyniku jednomyślnej decyzji, poprosić każde państwo nie będące członkiem Rady Europy i nie będące umawiającą się stroną niniejszej konwencji, aby było reprezentowane przez obserwatora podczas jednego z posiedzeń.

Każdy organ lub instytucja posiadająca techniczne umiejętności w dziedzinie ochrony, zachowywania lub gospodarowania dziką fauną i florą oraz ich siedliskami, a także należąca do jednej z następujących kategorii:

(a) międzynarodowe organizacje albo organy, rządowe lub pozarządowe bądź krajowe organizacje i organy rządowe;

(b) krajowe organizacje albo organy pozarządowe upoważnione w tym zakresie przez państwo, w którym mają siedzibę;

może poinformować Sekretarza Generalnego Rady Europy, co najmniej trzy miesiące przed posiedzeniem Stałego Komitetu, o swoim życzeniu przystąpienia obserwatorów na to posiedzenie. Obserwatorzy ci zostaną dopuszczeni, chyba że co najmniej na miesiąc przed posiedzeniem jedna trzecia umawiających się stron poinformuje Sekretarza Generalnego o swoim sprzeciwie.

4. Stały Komitet będzie zwoływany przez Sekretarza Generalnego Rady Europy. Pierwsze posiedzenie odbędzie się przed upływem jednego roku od daty wejścia w życie niniejszej konwencji. Komitet będzie się następnie spotykał przynajmniej co dwa lata, a także ilekroć zażąda tego większość umawiających się stron.

5. Większość umawiających się stron stanowi kworum niezbędne do odbycia posiedzenia Stałego Komitetu.

6. Z zastrzeżeniem postanowień niniejszej konwencji, Stały Komitet ustanowi swój regulamin wewnętrzny.

Artykuł 14

1. Stały Komitet będzie odpowiedzialny za sprawdzanie przestrzegania postanowień niniejszej konwencji. Może on w szczególności:

— prowadzić stały przegląd postanowień konwencji, w tym jej załączników oraz badać wszelkie konieczne zmiany;

— występować z zaleceniami wobec umawiających się stron dotyczącymi środków, które należy podjąć w celu wprowadzenia w życie postanowień niniejszej konwencji;

— zalecać odpowiednie środki mające na celu informowanie społeczeństwa na bieżąco o działaniach podejmowanych w ramach niniejszej konwencji;

— występować z zaleceniami wobec Komitetu Ministrów, dotyczącymi zaproszenia państw nie będących członkami Rady Europy do przystąpienia do niniejszej konwencji;

— wysuwać wszelkie propozycje dotyczące poprawy skuteczności konwencji, włączając propozycje dotyczące zawarcia z państwami, które nie są stronami niniejszej konwencji, porozumień mających na celu zwiększenie skuteczności ochrony gatunków lub grup gatunków.

2. W celu wypełniania swych zadań Stały Komitet może ze swej własnej inicjatywy organizować spotkania grup ekspertów.

Artykuł 15

Po każdym posiedzeniu Stały Komitet przekazuje Komitetowi Ministrów Rady Europy raport o swoich pracach i funkcjonowaniu konwencji.

*ROZDZIAŁ VII. Poprawki**Artykuł 16*

1. Każda poprawka do artykułów niniejszej konwencji, proponowana przez którąkolwiek umawiającą się stronę lub Komitet Ministrów, zostanie podana do wiadomości Sekretarza Generalnego Rady Europy i przekazana przez niego na co najmniej dwa miesiące przed posiedzeniem Stałego Komitetu państwom członkowskim Rady Europy, każdemu sygnatariuszowi, każdej umawiającej się stronie, każdemu państwu zaproszonemu do podpisania konwencji zgodnie z postanowieniami art. 19 i każdemu państwu zaproszonemu do przystąpienia do niej zgodnie z postanowieniami art. 20.

2. Każda poprawka, proponowana zgodnie z postanowieniami ustępu poprzedzającego, zostanie rozpatrzona przez Stały Komitet, który:

(a) w razie poprawek dotyczących art. od 1 do 12, ich tekst — przyjęty większością trzech czwartych oddanych głosów — przedłoży do przyjęcia przez umawiające się strony;

(b) w razie poprawek dotyczących art. od 13 do 24, ich tekst — przyjęty większością trzech czwartych oddanych głosów — przedłoży do zatwierdzenia przez Komitet Ministrów, a po jego zatwierdzeniu prześle go do przyjęcia przez umawiające się strony.

3. Każda poprawka wchodzi w życie w trzydziestym dniu po poinformowaniu Sekretarza Generalnego przez wszystkie umawiające się strony o jej przyjęciu.

4. Postanowienia ust. 1, ust. 2 lit. (a) i ust. 3 niniejszego artykułu stosuje się też do przyjmowania nowych załączników do niniejszej konwencji.

Artykuł 17

1. Każda poprawka do załączników niniejszej konwencji, proponowana przez którąkolwiek umawiającą się stronę lub Komitet Ministrów, podana zostanie do wiadomości Sekretarza Generalnego Rady Europy i przekazana przez niego, na co najmniej dwa miesiące przed posiedzeniem Stałego Komitetu, państwom członkowskim Rady Europy, każdemu sygnatariuszowi, każdej umawiającej się stronie, każdemu państwu zaproszonemu do podpisania konwencji zgodnie z postanowieniami art. 19 i każdemu państwu zaproszonemu do przystąpienia do niej zgodnie z postanowieniami art. 20.

2. Każda poprawka, proponowana zgodnie z postanowieniami ustępu poprzedzającego zostanie rozpatrzona przez Stały Komitet, który może ją przyjąć większością dwóch trzecich głosów umawiających się stron. Przyjęty tekst zostanie przekazany umawiającym się stronom.

3. Po upływie trzech miesięcy od przyjęcia poprawki przez Stały Komitet, jeśli jedna trzecia umawiających się stron nie zgłosi sprzeciwu, każda poprawka wchodzi w życie w stosunku do umawiających się stron, które nie powiadomiły o swoim sprzeciwie.

*ROZDZIAŁ VIII. Rozstrzygnięcie sporów**Artykuł 18*

1. Stały Komitet doloży wszelkich starań, aby doprowadzić do polubownego rozwiązania wszelkich problemów, które mogą wyniknąć podczas wykonywania niniejszej konwencji.

2. Wszelkie spory powstałe między umawiającymi się stronami, dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej konwencji, które nie zostaną rozstrzygnięte na podstawie postanowień ustępu poprzedzającego lub w drodze negocjacji pomiędzy stronami sporu, będą poddawane na żądanie jednej ze stron arbitrażowi, o ile zainteresowane strony nie uzgodnią inaczej. Każda strona mianuje jednego arbitra, a ci dwaj arbitrzy wyznaczają trzeciego arbitra. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 3 niniejszego artykułu, jeśli jedna ze stron nie wyznaczy swego arbitra w ciągu trzech miesięcy od złożenia wniosku o arbitraż, arbiter ten zostanie wyznaczony na wniosek drugiej strony przez przewodniczącego Europejskiego Trybunału Praw Człowieka w ciągu następnych trzech miesięcy. Ta sama procedura będzie stosowana, jeśli arbitrzy nie będą mogli uzgodnić wyboru trzeciego arbitra w ciągu trzech miesięcy od czasu mianowania dwu pierwszych arbitrów.

3. W razie sporu między dwiema umawiającymi się stronami, z których jedna jest państwem członkowskim Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, będącej stroną konwencji, ta druga umawiająca się strona skieruje wniosek o arbitraż zarówno do państwa członkowskiego, jak i do Wspólnoty, które wspólnie powiadomią tę stronę, w ciągu dwu miesięcy od otrzymania wniosku, czy państwo członkowskie lub Wspólnota albo państwo członkowskie i Wspólnota razem będą stroną w sporze. W razie braku takiego powiadomienia państwo członkowskie i Wspólnota będą traktowane jako jedna i ta sama strona w sporze podczas wykonywania postanowień rządzących ustanowieniem i procedurą trybunału arbitrażowego. Odnosi się to także do przypadku, kiedy państwo członkowskie i Wspólnota wystąpią wspólnie jako strona w sporze.

4. Trybunał arbitrażowy ustali własny regulamin. Decyzje trybunału arbitrażowego będą podejmowane większością głosów. Jego orzeczenia będą ostateczne i wiążące.

5. Każda strona w sporze poniesie koszty powołania arbitra mianowanego przez siebie, a obie strony sporu będą ponosić w równym stopniu koszty powołania trzeciego arbitra, jak też inne koszty związane z arbitrażem.

ROZDZIAŁ IX. Postanowienia końcowe

Artykuł 19

1. Niniejsza konwencja będzie otwarta do podpisu dla państw członkowskich Rady Europy i państw nie będących jej członkami, które uczestniczyły w jej opracowaniu, oraz dla Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.

Do dnia wejścia w życie niniejszej konwencji jest ona również otwarta do podpisu dla każdego innego państwa, zaproszonego do jej podpisania przez Komitet Ministrów.

Niniejsza konwencja będzie podlegała ratyfikacji, przyjęciu lub zatwierdzeniu. Dokumenty ratyfikacyjne, przyjęcia lub zatwierdzenia zostaną złożone Sekretarzowi Generalnemu Rady Europy.

2. Niniejsza konwencja wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca po upływie trzech miesięcy od dnia, w którym pięć państw, w tym co najmniej cztery państwa członkowskie Rady Europy, wyrażą swoją zgodę na związanie się niniejszą konwencją, zgodnie z postanowieniami ustępu poprzedzającego.

3. W stosunku do każdego państwa-sygnatariusza lub Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, które w późniejszym czasie wyrażą swą zgodę na związanie się niniejszą konwencją, wchodzi ona w życie w pierwszym dniu miesiąca następującego po upływie trzech miesięcy od daty złożenia dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia lub zatwierdzenia.

Artykuł 20

1. Po wejściu w życie niniejszej konwencji, Komitet Ministrów Rady Europy, po zasięgnięciu opinii umawiających się stron, może zaprosić do przystąpienia do konwencji każde

państwo nie będące członkiem Rady, które zostało zaproszone do podpisania zgodnie z postanowieniami art. 19 i jeszcze tego nie uczyniło, oraz każde inne państwo nie będące członkiem Rady.

2. W odniesieniu do każdego państwa przystępującego konwencja wchodzi w życie w pierwszym dniu miesiąca następującego po upływie trzech miesięcy od daty złożenia dokumentu przystąpienia Sekretarzowi Generalnemu Rady Europy.

Artykuł 21

1. Każde państwo członkowskie przy podpisywaniu lub też składaniu swego dokumentu ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia może określić obszar lub obszary, do których stosuje się niniejsza konwencja.

2. Każda z umawiających się stron, składając swój dokument ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia albo też w dowolnym późniejszym czasie, może poprzez deklarację skierowaną do Sekretarza Generalnego Rady Europy rozszerzyć zakres stosowania niniejszej konwencji na każdy inny obszar określony w deklaracji i za którego stosunki międzynarodowe jest odpowiedzialna lub w którego imieniu jest upoważniona do podejmowania zobowiązań.

3. Każda deklaracja złożona na mocy ustępu poprzedzającego może w odniesieniu do każdego obszaru wymienionego w takiej deklaracji zostać wycofana przez powiadomienie skierowane do Sekretarza Generalnego. Wycofanie to staje się skuteczne pierwszego dnia miesiąca po upływie sześciu miesięcy od otrzymania powiadomienia przez Sekretarza Generalnego.

Artykuł 22

1. Każde państwo członkowskie może przy podpisywaniu lub składaniu swego dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia zgłosić jedno lub więcej zastrzeżeń, odnoszących się do niektórych gatunków wymienionych w załącznikach od I do III i/lub niektórych gatunków wymienionych w zastrzeżeniu lub zastrzeżeniach odnoszących się do stosowania pewnych urządzeń i metod zabijania, chwytania lub innej eksploatacji wyliczonych w załączniku IV. Nie można składać zastrzeżeń o charakterze ogólnym.

2. Każda z umawiających się stron, która rozszerzy zastosowanie niniejszej konwencji na obszar wymieniony w deklaracji, o której mowa w ust. 2 art. 21, może w stosunku do danego obszaru zgłosić jedno lub więcej zastrzeżeń, zgodnie z postanowieniami ustępu poprzedzającego.

3. Nie można zgłaszać żadnych innych zastrzeżeń.

4. Każda z umawiających się stron, która zgłosiła zastrzeżenie na mocy ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, może je w całości lub częściowo wycofać przez powiadomienie skierowane do Sekretarza Generalnego Rady Europy. Wycofanie to będzie skuteczne od daty otrzymania powiadomienia przez Sekretarza Generalnego.

Artykuł 23

1. Każda z umawiających się stron może w dowolnym czasie wypowiedzieć niniejszą konwencję przez notyfikację skierowaną do Sekretarza Generalnego Rady Europy.

2. Wypowiedzenie to będzie skuteczne od pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie sześciu miesięcy od daty otrzymania notyfikacji przez Sekretarza Generalnego.

Artykuł 24

Sekretarz Generalny Rady Europy powiadomi państwa członkowskie Rady Europy, każde państwo-sygnatariusza, Europejską Wspólnotę Gospodarczą, jeśli będzie sygnatariuszem niniejszej konwencji, i każdą umawiającą się stronę:

- (a) o każdym podpisie;
- (b) o złożeniu każdego dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia;
- (c) o każdej dacie wejścia w życie niniejszej konwencji, zgodnie z art. 19 i 20;
- (d) o wszelkich informacjach przekazanych na mocy postanowień ust. 3 art. 13;
- (e) o każdym raporcie sporządzonym, zgodnie z postanowieniami art. 15;
- (f) o każdej poprawce lub przyjęciu nowego załącznika, zgodnie z art. 16 i 17 i o dacie, kiedy poprawka lub nowy załącznik wejdą w życie;
- (g) o każdej deklaracji podejmowanej na mocy postanowień ust. 2 i 3 art. 21;
- (h) o każdym zastrzeżeniu zgłoszonym na mocy postanowień ust. 1 i 2 art. 22;
- (i) o wycofaniu każdego zastrzeżenia uczynionego na mocy postanowień ust. 4 art. 22;
- (j) o każdej notyfikacji dokonanej na mocy art. 23 i dacie, kiedy wypowiedzenie zaczyna obowiązywać.

NA DOWÓD TEGO NIŻEJ PODPISANI, BĘDĄC NALEŻYCIE DO TEGO UPOWAŻNIENI, PODPISALI NINIEJSZĄ KONWENCJĘ.

Sporządzono w Bernie dnia 19 września 1979 roku, w językach angielskim i francuskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne, w jednym egzemplarzu, który zostanie złożony w archiwach Rady Europy. Sekretarz Generalny Rady Europy prześle uwierzytelnione odpisy każdemu państwu członkowskiemu Rady Europy, każdemu państwu-sygnatariuszowi, Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej, jeśli będzie ona sygnatariuszem, i każdemu państwu zaproszonemu do podpisania niniejszej konwencji lub do przystąpienia do niej.

ZAŁĄCZNIKI DO KONWENCJI

ZAŁĄCZNIK I

Ściśle chronione gatunki flory

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.*Asplenium jahandiezii* (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu*Isoetes malinverniana* Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert*Marsilea quadrifolia* L.*Marsilea strigosa* Willd.*Pilularia minuta* Durieu ex. Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium simplex Hitchc.*Ophioglossum polyphyllum* A. Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O.R. Holmb.) Juz.*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.*Luronium natans* (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaeense Ard.*Narcissus longispathus* Pugsley*Narcissus nevadensis* Pugsley*Narcissus scaberulus* Henriq.*Narcissus triandrus* L.*Narcissus viridiflorus* Schousboe*Sternbergia candida* B. Mathew & Baytop

APOCYNACEAE

Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.

ARACEAE

Arum purpureospathum Boyce

ARISTOLOCHIAEAE

Aristolochia samsunensis Davis

BORAGINACEAE

- Alkanna pinardii* Boiss.
Anchusa crispa Viv. (inclu. *A. litoreae*)
Lithodora nitida (H. Em) R. Fernandes
Myosotis rehsteineri Wartm.
Omphalodes kuzinskyana Willk.
Omphalodes littoralis Lehm.
Onosma halophilum Boiss. & Heldr.
Onosma proponticum Aznav.
Onosma troodi Kotschy
Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen
 & Baldacci
Symphytum cycladense Pawl.

CAMPANULACEAE

- Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bomm.
Campanula damboldtiana Davis
Campanula lycica Sorger & Kit Tan
Campanula morettiana Reichenb.
Campanula sabatia De Not.
Jasione lusitanica A.DC.
Physoplexis comosa (L.) Schur
Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE

- Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday
Dianthus rupicola Biv.
Gypsophila papillosa P. Porta
Herniaria algarvica Chaudri
Herniaria maritima Link
Moehringia fontqueri Pau
Moehringia tommasinii Marches.
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montsicciana O. Bolos Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas
Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.
Silene furcata Raf. subsp. *angustiflora* (Rupr.)
 Walters
Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.
Silene mariana Pau
Silene orphanidis Boiss.
Silene pompeiopolitana Gay ex Boiss.
Silene rothmaleri Pinto da Silva
Silene salsuginea Hub.-Mor.
Silene sangaria Coode & Cullen
Silene velutina Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- Beta adanensis* Pamuk. apud Aellen
Beta trojana Pamuk. apud Aellen

Kalidiopsis wagenitzi Aellen**Kochia saxicola** Guss.**Microcnemum coralloides** (Loscós & Pardo)
subsp. *anatolicum* Wagenitz**Salicornia veneta** Pignatti & Lausi**Salsola anatolica** Aellen**Suaeda cucullata** Aellen**CISTACEAE****Helianthemum alypoides** Losa & Rivas Goday**Helianthemum caput-felis** Boiss.**Tuberaria major** (Willk.) Pinto da Silva & Ro-
seira**COMPOSITAE****Anacyclus latealatus** Hub.-Mor.**Anthemis glaberrima** (Rech.f.) Greuter**Anthemis halophila** Boiss. & Bal.**Artemisia granatensis** Boiss.**Artemisia insipida** Vill.**Artemisia laciniata** Willd.**Artemisia pancicii** (Janka) Ronn.**Aster pyrenaicus** Desf. ex DC. France,**Aster sibiricus** L.**Carduus myriacanthus** Salzm. ex DC.**Carlina diae** (Rech.f.) Meusel & Kastener**Centaurea alba** L. subsp. *heldreichii* (Halacsy)
Dostal (*Centaurea heldreichii* Halacsy)**Centaurea alba** L. subsp. *princeps* (Boiss.
& Heldr.) Gugler (*Centaurea princeps* Bo-
iss. & Heldr.)**Centaurea attica** Nyman subsp. *megarensis*
(Halacsy & Hayek) Dostal (*Centaurea me-
garensis* Halacsy & Hayek)**Centaurea balearica** J.D. Rodriguez**Centaurea borjae** Valdes-Berm. & Rivas Go-
day**Centaurea citricolor** Font Quer**Centaurea corymbosa** Pourret**Centaurea hermannii** F. Hermann**Centaurea horrida** Badaro**Centaurea kalambakensis** Freyn & Sint.**Centaurea kartschiana** Scop.**Centaurea lactiflora** Halacsy**Centaurea niederi** Heldr.**Centaurea peucedanifolia** Boiss. & Orph.**Centaurea pinnata** Pau**Centaurea pulvinata** (G. Blanca) G. Blanca**Centaurea tchihatcheffii** Fich. & Mey.**Crepis crocifolia** Boiss. & Heldr.**Crepis granatensis** (Willk.) G. Blanca & M.
Cueto

Crepis purpurea Willd. Bieb.
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
Helichrysum sibthorpii Rouy
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze)
 Willd.
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
Jurinea fontqueri Cuatrec.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich
 & Greuter
Leontodon boryi Boiss. ex DC.
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.)
 Boiss.
Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell
Ligularia sibirica (L.) Cass.
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Santolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio elodes Boiss. ex DC.
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
Sonchus erzincanicus Matthews
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel)
 Dostal

CONVOLVULACEAE

Convolvulus argyrothamnus Greuter
Convolvulus pulvinatus Sa'ad

CRUCIFERAE

Alyssum akamasicum B.L. Burt
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (*Ptilotrichum*
pyrenaicum (Lapeyr.) Boiss.)
Arabis kennedyae Meikle
Biscutella neustriaca Bonnet
Boleum asperum (Pers.) Desvaux
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hilarionis Post
Brassica insularis Moris
Brassica macrocarpa Guss.
Braya purpurascens (R.Br.) Bunge
Coincya rupestris Rouy (*Hutera rupestris* P.
 Porta)
Coronopus navasii Pau
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Diplotaxis siettiana Maire
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
Iberis arbuscula Runemark
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichemb.
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Ar-
 cang.
Murbeckiella sousae Rothm.
Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Cast-
 roviejo (*S. matritense* P.W. Ball & Hey-
 wood)

Sisymbrium confertum Stev.
Sisymbrium supinum L.
Thlaspi carriense A. Carlström

CYPERACEAE

Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

Borderea chouardii (Gaussen) Heslot

DIPSACACEAE

Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

Aldrovanda vesiculosa L.

EUPHORBIACEAE

Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewe-
 johann
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

GENTIANACEAE*

Centaurium rigualii Esteve Chueca
Centaurium somedanum Lainz
Gentiana ligustica R. de Vilm. Chopinet
Gentianella anglica (Pugsley) E.F. Warburg

GERANIACEAE

Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Erodium paularense Fernandez-Gonzalez
 & Izco
Erodium rupicola Boiss.

GESNERIACEAE

Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

GRAMINEAE

Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Bromus grossus Desf. ex DC.
Bromus interruptus (Hackel) Druce
Bromus psammophilus P.M. Smith
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Eromepoa mardinensis R. Mill
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Ca-
 bezudo
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz

Stipa styriaca Martinovsky
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman

GROSSULARIACEAE

Ribes sardoum Martelli

HYPERICACEAE

Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson

Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

Crocus abantensis T. Baytop & Mathew

Crocus cyprius Boiss. & Kotschy

Crocus etruscus Parl.

Crocus hartmannianus Holmboe

Crocus robertianus C.D. Briceill

Iris marsica Ricci & Colasante

LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.

Micromeria taygetea P.H. Davis

Nepeta dirphyia (Boiss.) Heldr. ex Halacsy

Nepeta sphaciotica P.H. Davis

Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)
 Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr.
 & Auch.)

Origanum dictamnus L.

Origanum scabrum Boiss. & Heldr

Phlomis brevibracteata Turrill

Phlomis cypria Post

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire

Salvia crassifolia Sibth. & Smith

Sideritis cypria Post

Sideritis incana L. ssp. *glauca* (Cav.)
 Malagarriga

Sideritis javalambrensis Pau

Sideritis serrata Cav. ex Lag.

Teucrium charidemi Sandwith

Teucrium lepicephalum Pau

Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday

Thymus aznavourii Velen.

Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link

Thymus carnosus Boiss.

Thymus cephalotos L.

LEGUMINOSAE

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E.
 Sierra

Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge

Astragalus aquilanus Anzalone

Astragalus centralpinus Braun-Blanquet

Astragalus macrocarpus DC. subsp. *lefkarensis*
 Agerer-Kirchoff & Meikle

Astragalus maritimus Moris

Astragalus tremolsianus Pau

Astragalus verrucosus Moris

Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.

Genista dorycnifolia Font Quer

Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Bal-
 dacci

Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.

Ononis maweana Ball

Oxytropis deflexa (Pallas) DC. ssp. *norvegica*
 Nordh.

Sphaerophysa kotschyana Boiss.

Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küc-
 üködü

Trifolium pachycalyx Zoh.

Trifolium saxatile All.

Trigonella arenicola Hub.-Mor.

Trigonella halophila Boiss.

Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.

Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez

LENTIBULARIACEAE

Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.

Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer

Allium vuralii Kit Tan

Androcymbium europaeum (Lange) K. Ri-
 chter

Androcymbium rechingeri Greuter

Asparagus lycaonicus Davis

Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva

Chionodoxa lochiai Meikle

Chionodoxa luciliae Boiss.

Colchicum arenarium Waldst. & Kit.

Colchicum corsicum Baker

Colchicum cousturieri Greuter

Colchicum cousturieri Greuter

Colchicum micranthum Boiss.

Fritillaria conica Boiss.

Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.

Fritillaria epirotica Turrill ex Rix

Fritillaria euboica (Rix Doerfler) Rix

Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix

Fritillaria obliqua Ker-Gawl.

Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker

Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy

Muscari gussonei (Parl.) Tod.

Ornithogalum reverchonii Lange
Scilla morrisii Meikle
Scilla odorata Link
Tulipa cypria Stapf
Tulipa goulimya Sealy & Turrill
Tulipa praecox Ten.
Tulipa sprengeri Baker

LYTHRACEAE

Lythrum flexuosum Lag.
Lythrum thesioides M. Bieb.

MALVACEAE

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt
Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

ORCHIDACEAE

Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
Comperia comperiana (Steven) Aschers.
 & Graebner
Cypripedium celceolus L.
Dactylorhiza chuhensis Renz & Taub.
Liparis loeselli (L.) Rich.
Ophrys argolica Fleischm.
Ophrys isaura Renz & Taub.
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soo
Ophrys lunulata Parl.
Ophrys lycia Renz & Taub.
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp. *oligantha* (Turcz.) Hulten
Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard

PAEONIACEAE

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
Paeonia parnassica Tzanoudakis

PALMAE

Phoenix theophrasti Greuter

PAPAVERACEAE

Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel

PLUMBAGINACEAE

Armeria pseudarmaria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron

Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter
Limonium anatolicum Hedge
Limonium tamaricoides Bokhari

POLEMONIACEAE

Polemonium boreale Adams

POLYGONACEAE

Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rumex rupestris Le Gall

PRIMULACEAE

Androsace cylindrica DC.
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen mirabile Hildebr.
Lysimachia minoricensis J.D. Rodriguez
Primula apennina Widmer
Primula egaliksensis Wormsk.
Primula glaucescens Moretti
Primula palinuri Petagna
Primula spectabilis Tratt.
Soldanella villosa Darracq

RANUNCULACEAE

Aconitum corsicum Gayer
Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Adonis distorta Ten.
Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia kitaibelii Schott
Aquilegia ottonis subsp. *taygetea* (Orph.)
 Strid
Aquilegia pyrenaica DC. subsp. *cazorlensis*
 (Heywood) Galiano & Rivas Martinez
 (*Aquilegia cazorlensis* Heywood)
Consolida samia P.H. Davis
Delphinium caseyi B.L. Burtt
Pulsatilla patens (L.) Miller
Ranunculus fontanus C. Presl
Ranunculus kykkoensis Meikle
Ranunculus weyleri Mares

RESEDACEAE

Reseda decursiva Forssk. Gibraltar

ROSACEAE

Crataegus dikmensis Pojark
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Pyrus anatolica Browicz

RUBIACEAE

Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese

Galium litorale Guss.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter

SANTALACEAE

Thesium ebracteatum Hayne

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.
Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.
Saxifraga valdensis DC.
Saxifraga vayredana Luizet

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum charidemi Lange
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria ficalhoana Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.
Linaria hellenica Turrit
Linaria ricardoi Cout.
Linaria tursica B. Valdes & Cabezudo
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox
Odonitites granatensis Boiss.
Verbascum afyonense Hub.-Mor.
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.
Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kun-
 tze
Verbascum degenii Hal.
Verbascum stepporum Hub.-Mor.
Veronica oetaea L.-A. Gustavsson

SELAGINACEAE

Globularia stygia Orph. ex Boiss.

SOLANACEAE

Atropa baetica Willk.
Mandragora officinarum L.

THYMELAEACEAE

Daphne petraea Leybold
Daphne rodriguezii Texidor
Thymelea broterana Coutinho

TRAPACEAE

Trapa natans L.

TYPHACEAE

Typha minima Funk
Typha shuttleworthii Koch & Sonder

ULMACEAE

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

Angelica heterocarpa Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffman
Apium bermejoi Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Bupleurum dianthifolium Guss.
Bupleurum kakiskalae Greuter
Eryngium alpinum L.
Eryngium viviparum Gay
Ferula halophila H. Pesmen
Laserpitium longiradium Boiss.
Naufraga balearica Constance & Cannon
Oenanthe conioides Lange
Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy
Seseli intricatum Boiss.
Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

Viola athis W. Becker
Viola cazorlensis Gandoger
Viola cryana Gillot
Viola delphinantha Boiss.
Viola hispida Lam.
Viola jaubertiana Mares & Vigineix

BRYOPHYTA**BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE****ANTHOCEROTACEAE**

Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.

BRYOPSIDA: HEPATICAE**AYTONIACEAE**

Mannia triandra (Scop.) Grolle

CEPHALOZIACEAE

Cephalozia macounii (Aust.) Aust.

CODONIACEAE

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott.
 Lehm.

FRULLANIACEAE

Frullania parvistipula Steph.

GYMNOMITRIACEAE*Marsupella profunda* Lindb.**JUNGERMANNIACEAE***Jungermannia handelli* (Schiffn.) Amak.**RICCIACEAE***Riccia breidleri* jur. ex Steph.**RIELLACEAE***Riella helicophylla* (Mont.) Hook.**SCAPANIACEAE***Scapania massalongi* (K. Muell.) K. Muell.**BRYOPSIDA: MUSCI****AMBLYSTEGIACEAE***Drepanocladus vernicosus* (Mitt.) Warnst.**BRUCHIACEAE***Bruchia vogesiaca* Schwaegr.**BAUXBAUMIACEAE***Buxbaumia viridis* (Moug. ex Lam. & DC.)
Brid. ex Moug. & Nestl.**DICRANACEAE***Atractylocarpus alpinus* (Schimp. ex Milde)
Lindb.*Cynodontium suecicum* (H. Arn. & C. Jens.)
I. Hag.*Dicranum viride* (Sull. & Lesq.) Lind.**FONTINALACEAE***Dichelyma capillaceum* (With.) Myr.**FUNARIACEAE***Pyramidula tetragona* (Brid.) Brid.**HOOKERIACEAE***Distichophyllum carinatum* Dix. Nich.**MEESIACEAE***Meesia longiseta* Hedw.**ORTHOTRICHACEAE***Orthotrichum rogeri* Brid.**SPHAGNACEAE***Sphagnum pylaisii* Brid.**SPLACHNACEAE***Tayloria rudolphiana* (Garov.) B.S.G.**Endemiczne gatunki Regionu Macaronesica****PTERIDOPHYTA****ASPLENIACEAE***Asplenium azoricum* Lovis**DRYOPTERIDACEAE***Polystichum drepanum* (Swartz) C. Presl**HYMENOPHYLLACEAE***Hymenophyllum maderensis***ISOETACEAE***Isoetes azorica* Durieu ex Milde**LYCOPODIACEAE***Diphasium madeirense* (Wille.) Rothm.**MARSILEACEAE***Marsilea azorica* Launert**GYMNOSPERMAE****CUPRESACEAE***Juniperus brevifolia* (Seub.) Antoine**ANGIOSPERMAE****AGAVACEAE***Dracaena draco* (L.) L.**ASCLEPIADACEAE***Caralluma burchardii* N.E. Brown*Ceropegia chrysantha* Svent.**BERBERIDACEAE***Berberis maderensis* Lowe**BORAGINACEAE***Echium gentianoides* Webb ex Coincy*Echium handiense* Svent.*Echium pininana* Webb et Berth.*Myosotis azorica* H.C. Watson*Myosotis maritima* Hochst. ex Seub.**CAMPANULACEAE***Azorina vidalli* (H.C. Watson) Feer*Musschia aurea* (L.f.) DC.*Musschia wollastonii* Lowe

CAPRIFOLIACEAE*Sambucus palmensis* Link**CARYOPHYLLACEAE***Cerastium azoricum* Hochst.*Silene nocteolens* Webb et Berth**CISTACEAE***Cistus chinamadensis* Bañares & Romero*Helianthemum bystropogophyllum* Svent.*Helianthemum teneriffae* Cosson**COMPOSITAE***Andryala crithmifolia* Ait.*Argyranthemum lidii* Humphries*Argyranthemum pinnatifidum* (L.F.) Lowe
subsp. *succulentum* (Lowe) Humphries*Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries*Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis*Atractylis preauxiana* Schultz Bip.*Bellis azorica* Hochst. ex Seub.*Calendula maderensis* Dc.*Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub*Cheirolophus falsisectus* Montelongo et Moraleda*Cheirolophus ghomerythus* (Svent.) Holub*Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub*Cheirolophus metlesicsii* Montelongo*Cheirolophus santosabreui* Santos*Cheirolophus satarataensis* (Svent.) Holub*Cheirolophus tagananensis* (Svent.) Holub*Helichrysum monogynum* B.L. Burth. & Sunding*Helichrysum gossypinum* Webb*Hypochoeris oligocephala* (Svent. & D. Bramwell) Lack*Lactuca watsoniana* Trelease*Leotodon filii* (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.*Onopordum carduelinum* Bolle*Onopordum nogalesii* Svent.*Pericallis hadrosomus* Svent.*Pericallis malvifolia* (L'Hér) B. Nord.*Phagnalon benetii* Lowe*Senecio hermosae* Pitard*Sonchus gandogeri* Pitard*Stemmacantha cynaroides**Sventenia bupleuroides* Font Quer*Tanacetum o'shanahanii* Febles. Marrero et Suárez*Tanacetum ptarmiciflorum* (Webb) Schultz Bip.*Tolpis glabrescens* Kämmer**CONVOLVULACEAE***Convolvulus caput-medusae* Lowe*Convolvulus lopez-socasi* Svent.*Convolvulus massonii* A. Dietr.*Pharbitis preauxii* Webb**CRASSULACEAE***Aeonium balsamiferum* Webb et Berth.*Aeonium gomeraense* Praeger*Aeonium saundersii* Bolle*Aichrysum dumosum* (Lowe) Praeg.*Monanthes wildpretii* Bañares & Scholz**CRUCIFERAE***Crambe arborea* Webb ex Christ*Crambe laevigata* DC. ex Christ*Crambe scoparia* Svent.*Crambe sventenii* B. Petters. ex Bramw. & Sunding*Parolinia schizogynoides* Svent.*Sinapidendron sempervivifolium* Mnzs.**CYPERACEAE***Carex malato-belizii* Raymond**DIPSACACEAE***Scabiosa nitens* Roem. & Schult.**ERICACEAE***Daboecia azorica* Tutin & Warb.*Erica scoparia* L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A. Webb**EUPHORBIACEAE***Euphorbia bourgaeana* Gay ex Boiss.*Euphorbia handiensis* Burchard*Euphorbia lambii* Svent.*Euphorbia stygiana* H.C. Watson**GERANIACEAE***Geranium maderense* Yeo**GRAMINEAE***Agrostis gracilaxa* Franco*Deschampsia maderensis* (Hack. et Bornm.) Buschm.*Phalaris maderensis* (Mnzs.) Mnzs.**LABIATAE***Micromeria glomerata* P. Pérez*Micromeria leucantha* Svent. ex Pérez*Salvia herbanica* Santos et Fernández

Sideritis cystosiphon Svent.
Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle
Sideritis infernalis Boile
Sideritis marmorea Bolle
Teucrium abutiloides l'Her.

LEGUMINOSAE

Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.
Anthyllis lemanniana Lowe
Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.
Cicer canariensis Santos & Gweil
Dorycnium spectabile Webb & Berthel.
Genista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco
Lotus azoricus P.W. Ball
Lotus callis-viridis D. Bramwell & D.H. Davis
Lotus eremiticus Santos
Lotus kunkelli (E. Chueca) D. Bramwell et al.
Lotus maculatus Breitfeld
Lotus pyranthus P. Pérez
Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.
Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.
Teline salsoloides Arco & Acebes.
Vicia dennesiana H.C. Watson

LILLACEAE

Androcymbium psammophilum Svent.
Smilax divaricata Sol. ex Wats.

MYRICACEAE

Myrica rivas-martinezii Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.
Picconia azorica (Tutin) Knbol.

ORCHIDACEAE

Barlia metlesicsiaca Teschner
Goodyera macrophylla Lowe
Orchis scopulorum Summerh.

PITTIOSPORACEAE

Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton

PLANTAGINACEAE

Plantago famarae Svent.
Plantago malato-belizii Lawalree

PLUMBAGINACEAE

Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze
Limonium dendroides Svent.

Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze
Limonium perezii Stapf
Limonium preauxii (Webb et Berth.) O. Kuntze
Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding
Limonium sventenii Santos & Fernández Galvan

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

Bencomia brachystachya Svent.
Bencomia exstipulata Svent.
Bencomia sphaerocarpa Svent.
Chamaemeles coriacea Lindl.
Dendriopoterium pulidoi Svent.
Marcetella maderensis (Bomm.) Svent.
Prunus lusitanica ssp. *azorica* (Moui.) Franco

RUTACEAE

Ruta microcarpa Svent.

SANTALACEAE

Kunkeliella canariensis Stearn
Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn
Kunkeliella subsucculenta Kammer

SAPOTACEAE

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga portosanctana Boiss.

SCROPHULARIACEAE

Euphrasia azorica H.C. Watson
Euphrasia grandiflora Hochst.
Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer

SELAGINACEAE

Globularia ascanii D. Bramwell & Kunkel
Globularia sarcophylla Svent.

SOLANACEAE

Solanum lidii Sunding

UMBELLIFERAE

Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Bunium brevifolium Lowe
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trel.
Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Gunthn. ex Seub.

VIOLACEAE

Viola paradoxa Lowe

BRYOPHYTA**BRYOPSISIDA: MUSCI****ECHINODIACEAE**

Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.

POTTIACEAE

Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio)
M. Hill

THAMNIACEAE

Thamnobryum fernandesii Sergio

ZAŁĄCZNIK II

Ściśle chronione gatunki fauny

Kręgowce

Mammalia	
INSECTIVORA	
<i>Erinaceidae</i>	
* <i>Atelerix algirus</i> (<i>Erinaceus algirus</i>)	
<i>Soricidae</i>	
* <i>Crocidura suaveolens ariadne</i> (<i>Crocidura ariadne</i>)	
* <i>Crocidura russula cypria</i> (<i>Crocidura cypria</i>)	
<i>Crocidura canariensis</i>	
<i>Talpidae</i>	
<i>Galemys pyrenaicus</i> (<i>Desmana pyrenaica</i>)	
MICROCHIROPTERA	
wszystkie gatunki, z wyjątkiem <i>Pipistrellus pipistrellus</i>	
RODENTIA	
<i>Sciuridae</i>	
<i>Sciurus anomalus</i>	
* <i>Spermophilus citellus</i> (<i>Citellus citellus</i>)	
<i>Pteromys volans</i> (<i>Sciuropterus russicus</i>)	
<i>Cricetidae</i>	
<i>Cricetus cricetus</i>	
<i>Microtidae</i>	
* <i>Microtus barbaricus</i> (<i>Pitymys bavaricus</i>)	
<i>Zapodidae</i>	
<i>Sicista betulina</i>	
<i>Sicista subtilis</i>	
<i>Hystricidae</i>	
<i>Hystrix cristata</i>	
CARNIVORA	
<i>Canidae</i>	
<i>Canis lupus</i>	
<i>Alopex lagopus</i>	
<i>Ursidae</i>	
wszystkie gatunki	
<i>Mustelidae</i>	
<i>Mustela lutreola</i> (<i>Lutreola lutreola</i>)	
<i>Lutra lutra</i>	
<i>Gulo gulo</i>	
	<i>Felidae</i>
	<i>Felis silvestris</i>
	<i>Lynx pardellus</i> (<i>Lynx pardina</i>)
	<i>Panthera pardus</i>
	<i>Panthera tigris</i>
	<i>Odobenidae</i>
	<i>Odobenus rosmarus</i>
	<i>Phocidae</i>
	<i>Monachus monachus</i>
	ARTIODACTYLA
	<i>Cervidae</i>
	<i>Cervus elaphus corsicanus</i>
	<i>Bovidae</i>
	<i>Capra aegagrus</i>
	<i>Capra pyrenaica pyrenaica</i>
	<i>Rupicapra rupicapra ornata</i>
	<i>Ovibos moschatus</i>
	CETACEA
	<i>Delphinidae</i>
	<i>Orcinus orca</i>
	<i>Pseudorca crassidens</i>
	<i>Grampus griseus</i>
	<i>Globicephala melaena</i>
	<i>Delphinus delphis</i>
	<i>Tursiops truncatus</i> (<i>tursio</i>)
	<i>Lagenorhynchus acutus</i>
	<i>Lagenorhynchus albirostris</i>
	<i>Steno bredanensis</i>
	<i>Stenella coeruleoalba</i>
	<i>Phocaenidae</i>
	<i>Phocaena phocaena</i>
	<i>Ziphiidae</i>
	<i>Hyperoodon rostratus</i>
	<i>Mesoplodon mirus</i>
	<i>Mesoplodon bidens</i>
	<i>Ziphius cavirostris</i>
	<i>Balaenopteridae</i>
	<i>Sibbaldus</i> (<i>Balaenoptera</i>) <i>musculus</i>
	<i>Megaptera novaengliae</i> (<i>longimana</i> , <i>nodosa</i>)
	<i>Balaenidae</i>
	<i>Eubalaena glacialis</i>
	<i>Balaena mysticetus</i>

Aves

GAVIIFORMES

Gaviidae

wszystkie gatunki

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps griseigena

Podiceps auritus

Podiceps nigricollis (caspius)

Podiceps ruficollis

PROCELLARIIFORMES

Hydrobatidae

wszystkie gatunki

Procellariidae

Bulweria bulwerii

Procellaria diomedea

Puffinus puffinus

Puffinus assimilis baroli

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

PELECANIFORMES

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax pygmaeus

Pelecanidae

wszystkie gatunki

CICONIIFORMES

Ardeidae

Ardea purpurea

Casmerodius albus (Egretta alba)

Egretta garzetta

Ardeola ralloides

Bulbucus (Ardeola) ibis

Nycticorax nycticorax

Ixobrychus minutus

Botaurus stellaris

Ciconiidae

wszystkie gatunki

Threskiornithidae

wszystkie gatunki

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus cygnus

Cygnus bewickii (columbianus)

Anser erythropus

Branta leucopsis

Branta ruficollis

Tadorna tadorna

Tadorna ferruginea

Marmaronetta (Anas) angustirostris

Somateria spectabilis

Polysticta stelleri

Histrionicus histrionicus

Bucephala islandica

Mergus albellus

Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

wszystkie gatunki

GALLIFORMES

Tetraonidae

Tetrao urogallus cantabricus

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

wszystkie gatunki

Rallidae

Porzana porzana

Porzana pusilla

Porzana parva

Crex crex

Porphyrio porphyrio

Fulica cristata

Otitidae

wszystkie gatunki

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Hoplopterus spinosus

Charadrius hiaticula

Charadrius dubius

Charadrius alexandrinus

Charadrius leschenaulti

Eudromias morinellus

Arenaria interpres

Scolopacidae

Gallinago media

Numenius tenuirostris

Tringa stagnatilis

Tringa ochropus

Tringa glareola

Tringa hypoleucos

Tringa cinerea

Calidris minuta

Calidris temminckii

Calidris maritima

Calidris alpina
Calidris ferruginea
Calidris ferruginea
Calidris alba
Limicola falcinellus

Recurvirostridae
 wszystkie gatunki

Phalaropodidae
 wszystkie gatunki

Burhinidae
Burhinus oedicnemus

Glareolidae
 wszystkie gatunki

Laridae
Pagophila eburnea
Larus audouinii
Larus melanocephalus
Larus genei
Larus minutus

Larus (Xenia) sabini
Chlidonias niger
Chlidonias leucopterus
Chlidonias hybrida
Gelochelidon nilotica
Hydroprogne caspia
Sterna hirundo
Sterna paradisaea (macrura)
Sterna dougallii
Sterna albifrons
Sterna sandvicensis

COLUMBIFORMES

Pteroclididae
 wszystkie gatunki

Columbidae
Columba bollii
Columba junoniae

CUCULIFORMES

Cuculidae
Clamator glandarius

STRIGIFORMES

wszystkie gatunki

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae
 wszystkie gatunki

APODIFORMES

Apodidae
Apus pallidus

Apus melba
Apus caffer
Apus unicolor

CORACIIFORMES

Alcedinidae
Alcedo atthis
Ceryle rudis
Halcyon smyrnensis
Meropidae
Merops apiaster
Coraciidae
Coracias garrulus
Upopidae
Uppoa epops

PICIFORMES

wszystkie gatunki

PASSERIFORMES

Alaudidae
Calandrella brachydactyla
Calandrella rufescens
Melanocorypha bimaculata
Melanocorypha calandra
Melanocorypha leucoptera
Melanocorypha yeltoniensis
Galerida theklae
Chersophilus duponti
Eremophila alpestris

Hirundinidae
 wszystkie gatunki

Motacillidae
 wszystkie gatunki

Pycnonotidae
Pycnonotus barbatus

Laniidae
 wszystkie gatunki

Bombycillidae
Bombycilla garrulus

Cinclidae
Cinclus cinclus

Troglodytidae
Troglodytes troglodytes

Prunellidae
 wszystkie gatunki

Muscicapidae
Turdinae
Saxicola rubetra
Saxicola torquata
Saxicola dacotiae
Oenanthe oenanthe

Oenanthe pleschanka (leucomela)
Oenanthe hispanica
Oenanthe isabellina
Oenanthe leucura
Oenanthe finischii
Cercotrichas galactotes
Monticola saxatilis
Monticola solitarius
Turdus torquatus
Phoenicurus ochruros
Phoenicurus phoenicurus
Erithacus rubecula
Luscinia megarhynchos
Luscinia luscinia
Luscinia (Cyanosylvia) svecica
Tarsiger cyanurus
Irania gutturalis
Sylviinae
 wszystkie gatunki
Regulinae
 wszystkie gatunki
Muscicapinae
 wszystkie gatunki
Timaliinae
Panurus biarmicus
Paridae
 wszystkie gatunki
Sittidae
 wszystkie gatunki
Certhiidae
 wszystkie gatunki
Emberizidae
Emberiza citrinella
Emberiza leucocephala
Emberiza cirrus
Emberiza cineracea
Emberiza caesia
Emberiza cia
Emberiza schoeniclus
Emberiza melanocephala
Emberiza aureola
Emberiza pusilla
Emberiza rustica
Plectrophenax nivalis
Calcarius lapponicus
Fringillidae
Carduelis chloris
Carduelis carduelis
Carduelis spinus
Carduelis flavirostris
Carduelis cannabina
Carduelis flammea

Carduelis homemanni
Serinus citrinella
Serinus serinus
Serinus pusillus
Loxia curvirostra
Loxia pityopsittacus
Loxia leucoptera
Loxia scotica
Pinicola enucleator
Carpodacus erythrinus
Rhodopechys githaginea
Coccothraustes coccothraustes
Fringilla teydea
Ploceidae
Petronia petronia
Montifringilla nivalis
Sturnidae
Sturnus unicolor
Sturnus roseus
Oriolidae
Oriolus oriolus
Corvidae
Perisoreus infaustus
Cyanopica cyanus
Nucifraga caryocatactes
Pyrrhocorax pyrrhocorax
Pyrrhocorax graculus

Reptilia

TESTUDINES

Testudinidae
Testudo hermanni
Testudo graeca
Testudo marginata
Emydidae
Emys obricularis
Mauremys caspica
Dermochelyidae
Dermochelys coriacea
Cheloniidae
Caretta caretta
Lepidochelys kempii
Chelonia mydas
Eretmochelys imbricata

SAURIA

Gekkonidae
Tarentola delalandii
Tarentola boettgeri
Tarentola angustimentalis
Tarentola gomerensis

Phyllodactylus europaeus

Cyrtodactylus kotschy

Agamidae

- * *Stellio stellio* (*Agama stellio*)

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Lacertidae

- * *Archaeolacerta bedriagae*
(*Lacerta bedriagae*)
- * *Archaeolacerta monticola*
(*Lacerta monticola*)
- Algyroides nigropunctatus*
- Algyroides moreoticus*
- Algyroides fitzingeri*
- Algyroides marchi*
- Ophisops elegans*
- Lacerta lepida*
- Lacerta parva*
- Lacerta princeps*
- Lacerta viridis*
- Lacerta schreiberi*
- Lacerta trilineata*
- Lacerta agilis*
- Lacerta horvathi*
- Lacerta graeca*
- Lacerta dugesii*
- * *Gallotia simonyi* (*Lacerta simonyi*)
- Gallotia galloti*
- Gallotia stehlini*
- Podarcis muralis*
- Podarcis lilfordi*
- Podarcis sicula*
- Podarcis filfolensis*
- Podarcis pityusensis*
- Podarcis tiliguerta*
- Podarcis wagleriana*
- Podarcis melisellensis*
- Podarcis taurica*
- Podarcis erhardii*
- Podarcis peloponnesiaca*
- Podarcis milensis*

Anguidae

Ophisaurus apodus

Scincidae

Ablepharus kitaibelii

Chalcides ocellatus

Chalcides bedriagai

Chalcides viridianus

Chalcides sexlineatus

- * *Chalcides simonyi*
(*Chalcides occidentalis*)

Ophiomorus punctatissimus

OPHIDIA

Colubridae

Coluber hippocrepis

- * *Coluber najadum*
- Coluber viridiflavus*
- Coluber gemonensis*
- * *Coluber jugularis*
- Elaphe situla*
- Elaphe quatuorlineata*
- Elaphe longissima*
- Natrix tessellata*
- Coronella austriaca*
- Telescopus fallax*

Viperidae

Vipera ursinii

Vipera latasti

Vipera ammodytes

Vipera xanthina

- * *Vipera lebetina*

Vipera kaznakovi

Amphibia:

CAUDATA

Salamandridae

- * *Mertensiella luschani*
(*Salamandra luschani*)
- * *Salamandra atra*
- Salamandrina terdigitata*
- Chioglossa lusitanica*
- Euproctus asper*
- Euproctus montanus*
- Euproctus platycephalus*
- Triturus cristatus*
- Triturus montandoni*
- Triturus italicus*
- Triturus carnifex*
- Triturus dobrogicus*
- Triturus karelinii*

Plethodontidae

- * *Speleomantes genei*
(*Hydromantes genei*)
- * *Speleomantes flavus*
(*Hydromantes flavus*)
- * *Speleomantes supramontis*
(*Hydromantes supramontis*)
- * *Speleomantes imperialis*
(*Hydromantes imperialis*)
- * *Speleomantes italicus*
(*Hydromantes italicus*)

Proteidae

Proteus anguinus

ANURA*Discoglossidae*

- Bombina variegata
- Bombina bombina
- Discoglossus pictus
- Discoglossus galganoi
- Discoglossus sardus
- Discoglossus jeanneae
- Alytes obstetricans
- Alytes cisternasii
- Alytes muletensis

Pelobatidae

- Pelobates cultripes
- Pelobates fuscus
- Pelobates syriacus
- Pelodytes caucasicus

Bufo

- Bufo calamita
- Bufo viridis

Hylidae

- Hyla arborea
- Hyla meridionalis
- Hyla sarda

Ranidae

- Rana arvalis
- Rana dalmatina
- Rana latastei
- Rana iberica
- Rana italica

Pisces**ACIPENSERIFORMES***Acipenseridae*

- Acipenser naccarii

SALMONIFORMES*Umbridae*

- Umbra krameri

ATHERINIFORMES*Cyprinodontidae*

- Valencia hispanica

PERCIFORMES*Percidae*

- Zingel asper

Bezkręgowce**Arthropoda****INSECTA***Mantodea*

- Apteromantis aptera

Odonata

- Calopteryx syriaca
- Sympecma braueri
- Coenagrion freyi
- Coenagrion mercuriale
- Aeshna viridis
- Stylurus (= Gomphus) flavipes
- Gomphus graslinii
- Ophiogomphus cecilia
- Lindenia tetraphylla
- Cordulegaster trinacriae
- Oxygastra curtisii
- Macromia splendens
- Brachythemis fuscopalliata
- Leucorrhinia albifrons
- Leucorrhinia caudalis
- Leucorrhinia pectoralis

Orthoptera

- Baetica ustulata
- Saga pedo

Coleoptera

- Carabus olympiae
- Dytiscus latissimus
- Graphoderus bilineatus
- Osmoderma eremita
- Buprestis splendens
- Cucujus cinnaberinus
- Cerambyx cerdo
- Rosalia alpina

Lepidoptera

- Papilio hospiton
- Papilio alexanor
- Zerynthia polyxena
- Parnassius apollo
- Parnassius mnemosyne
- Apatura metis
- Fabriciana elisa
- Euphydryas (Eurodryas) aurinia
- Melanargia arge
- Erebia christi
- Erebia sudetica
- Erebia calcaria
- Coenonympha hero
- Coenonympha oedippus
- Lopinga achine

Lycaena dispar
Maculinea arion
Maculinea teleius
Maculinea nausithous
Plebicula golgus
Hypodryas maturna
Eriogaster catax
Hyles hippophaes
Proserpinus prosperina

ARACHNIDA*Araneae*

Macrothele calpeiana

Mollusca**CASTROPODA***Stylommatophora*

Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida

Leiostyla comeocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
Geomalacus maculosus
Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discula testudinalis
Discula turricula
Geomitra moniziana
Helix subplicata
Discus guerinianus
* Discus defloratus
Elona quimperiana

BIVALVIA*Unionoida*

Margaritifera auricularia

ZAŁĄCZNIK III

Chronione gatunki fauny

Kręgowce

Mammalia

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

wszystkie gatunki

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

Lepus capensis (europaeus)

RODENTIA

Sciuridae

Sciurus vulgaris

Marmota marmota

Castoridae

Castor fiber

Gliridae

wszystkie gatunki

Microtidae

Microtus ratticeps (oeconomus)

Microtus nivalis (librunii)

Microtus cabrerai

CETACEA

wszystkie gatunki nie wymienione
w załączniku II

CARNIVORA

Mustelidae

Meles meles

Mustela erminea

Mustela nivalis

Putorius (*Mustela*) *putorius*

Martes martes

Martes foina

Vormela peregusna

Viverridae

wszystkie gatunki

Felidae

Lynx lynx

Phocidae

Phoca vitulina

Pusa (*Phoca*) *hispida*

Pagophilus groenlandicus

(*Phoca groenlandica*)

Erignathus barbatus

Halichoerus grypus

Cystophora cristata

ARTIODACTYLA

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

wszystkie gatunki

Bovidae

Ovis aries (musimon, ammon)

Capra ibex

Capra pyrenaica

Rupicapra rupicapra

Aves

wszystkie gatunki nie wymienione
w załączniku II, z wyjątkiem:

Larus marinus

Larus fuscus

Larus argentatus

Columba palumbus

Passer domesticus

Sturnus vulgaris

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone (?)

Reptilia

wszystkie gatunki nie wymienione
w załączniku II

Amphibia

wszystkie gatunki nie wymienione
w załączniku II

Pisces**PETROMYZONIFORMES***Petromyzonidae*

- Eudontomyzon hellenicum
- Eudontomyzon mariae
- Eudontomyzon vladykovi
- Lampetra fluviatilis
- Lampetra planeri
- Lampetra zanandreai
- Petromyzon marinus

ACIPENSERIFORMES*Acipenseridae*

- Acipenser ruthenus
- Acipenser stellatus
- Acipenser sturio
- Huso huso

CLUPEIFORMES*Clupeidae*

- Alosa alosa
- Alosa fallox
- Alosa pontica

SALMONIFORMES*Coregonidae*

- Coregonus
- wszystkie gatunki

Thymallidae

- Thymallus thymallus

Salmonidae

- Hucho hucho
- Salmo salar *

CYPRINIFORMES*Cyprinidae*

- Abramis ballerus
- Abramis sapa
- Abramis vimba
- Alburnoides bipunctatus
- Alburnus albidus
- Aspius aspius
- Barbus bocagei
- Barbus comiza
- Barbus meridionalis
- Barbus microcephalus

* Postanowienia do tego załącznika nie obejmują lososia w wodach morskich.

Barbus peloponesis**Barbus plebejus****Barbus sclateri****Barbus steindachneri****Chalcalburnus chalcoides****Chondrostoma genei****Chondrostoma kneri****Chondrostoma lemingi****Chondrostoma lusitanicum****Chondrostoma nasus****Chondrostoma phoxinus****Chondrostoma polylepis****Chondrostoma soetta****Chondrostoma toxostoma****Chondrostoma willkommii****Gobio albipinnatus****Gobio kessleri****Gobio uranscopus****Leucaspis delineatus****Leucaspis stymphalicus****Leuciscus illyricus****Leuciscus lucumotis****Leuciscus microlepis****Leuciscus polylepis****Leuciscus pyrenaicus****Leuciscus soufia****Leuciscus svallize****Leuciscus turskyi****Leuciscus ukliva****Pachychilon pictum****Pelecus cultratus****Phoxinellus adpersus****Phoxinellus hispanicus****Pseudophoxinus marathonicus****Pseudophoxinus stymphalicus****Rhodeus sericeus****Rutilus alburnoides****Rutilus arcasii****Rutilus frisii****Rutilus graecus****Rutilus lemmingii****Rutilus macedonicus****Rutilus macrolepidotus****Rutilus pigus****Rutilus racovitzai****Rutilus rubilio***Cobitidae***Cobitis elongata****Cobitis hassi****Cobitis larvata****Cobitis paludicola****Cobitis taenia**

Cobitis trichonica
Misgurnis fossilis
Sabanejewia aurata
Sabanajewia calderoni

SILURIFORMES*Siluridae*

Siluris aristotelis
Siluris glanis

ATHERINIFORMES*Cyprinodontidae*

Aphanius fasciatus
Aphanius iberus

GASTEROSTEIFORMES*Syngnathidae*

Syngnathus abaster
Syngnathus nigrolineatus

Gasterosteidae

Pungitius hellenicus
Tuntitius platygaster

SCORPAENIFORMES*Cottidae*

Cottus poecilopus
Myoxocephalus quadricornis

PERCIFORMES*Percidae*

Gymnocephalus baloni
Gymnocephalus schraetzer
Stizostedion volgense
Zingel zingel
Zingel streber

Blenniidae

Blennius fluviatilis

Gobiidae

Gobius fluviatilis
Gobiur kessleri
Gobius nigricans
Gobius ophiocephalus
Gobius syrman
Gobius thressalus
Padogobius panizzai
Padogobius martensi
Pomatoschistus canestrini
Pomatoschistus microps
Pomatoschistus minutus
Proterorhinus marmoratus

Bezkręgowce**ARTHROPODA****INSECTA***Coleoptera*

Lucanus cervus

Lepidoptera

Graellsia isabellae

CRUSTACEA*Decapoda*

Astacus astacus
Austropotamobius pallipes
Austropotamobius torrentium

MOLLUSCA**GASTROPODA***Stylommatophora*

Helix pomatia

BIVALVIA*Unionida*

Margaritifera margaritifera
Unio elongatulus
Microcondymaea compressa

ANNELIDA**HIRUDINEA***Arhynchobdellae*

Hirudo medicinalis

ZAŁĄCZNIK IV**Zabronione środki i metody zabijania, chwytania i innej eksploatacji****SSAKI**

Sidla
Żywe zwierzęta, oslepione lub okaleczone, używane jako wabiki
Wabienie przez odtwarzanie nagranych dźwięków
Urządzenia elektryczne mogące zabić lub ogłuszyć
Sztuczne źródła światła
Lustra i inne urządzenia oslepiające
Urządzenia do oświetlania celu
Noktowizory z elektronicznym powiększaniem lub przetwarzaniem obrazu
Materiały wybuchowe ¹
Siatki ²
Pułapki ²
Trutki i zatruta lub oszalamiająca przynęta
Używanie dymu i gazu
Półautomatyczna i automatyczna broń z magazynkiem, mieszcząca więcej niż dwa naboje
Samoloty
Pojazdy motorowe w ruchu

¹ Z wyjątkiem polowania na wieloryby.² Jeśli są stosowane na dużą skalę przy nieselektywnym łapaniu lub zabijaniu.**PTAKI**

Sidla ³
Lepy
Wędki
Żywe ptaki, oslepione lub okaleczone, używane jako wabiki
Wabienie przed odtwarzanie nagranych dźwięków
Urządzenia elektryczne mogące zabić lub ogłuszyć
Sztuczne źródła światła
Lustra i inne urządzenia oslepiające
Urządzenia do oświetlania celu
Noktowizory z elektrycznym powiększaniem lub przetwarzaniem obrazu
Materiały wybuchowe
Siatki
Pułapki
Trutki i zatruta lub oszalamiająca przynęta
Półautomatyczna i automatyczna broń z magazynkiem mieszczącym więcej niż dwa naboje
Samoloty
Pojazdy motorowe w ruchu

³ Z wyjątkiem Łagopus (pardwa) na północ od 58 N.